

****Traduzione non ufficiale della versione originale tedesca****

Dr. Patrizia Holenstein, LL.M.
Prof. Dr. Franco Lorandi, LL.M.
Lic. iur. Thomas P. Zemp
Lic. iur. Marc R. Büttler, LL.M.
Dr. Jurij Benn, dipl. Steuerexperte
Prof. Dr. Jean-Marc Schaller
Dr. Alexander M. Glutz von Blotzheim
Lic. iur. Regina Lehner-Höhener
MLaw Doriana Mazzei

Holenstein Rechtsanwälte AG
Utoquai 29 / 31
CH-8008 Zürich
Tel. +41 44 257 20 00
Fax +41 44 251 84 09
E-Mail: admin@hol-law.ch
<http://www.hol-law.ch>

Zurigo, 12 dicembre 2019

Eingetragen im Anwaltsregister

Sempione Fashion AG in Konkursliquidation
Circolare n. 3 dell'amministrazione fallimentare speciale

Gentili signori e signore

La presente circolare è disponibile anche in formato elettronico in tedesco e in francese sul sito web <www.konkurs-sempionefashion.ch>.

Ricevete questa circolare in qualità di creditore o di rappresentante, sulla base dell'insinuazione del credito da parte vostra. L'invio di questa circolare non implica il riconoscimento dello status di creditore e/o del vostro credito. È espressamente riservato un esame giuridico dello status di creditore o del credito nell'ambito di una procedura fallimentare.

Con circolare creditore n. 2 del 1° ottobre 2019, vi abbiamo comunicato lo stato di avanzamento della procedura fallimentare della Sempione Fashion AG in liquidazione (di seguito "fallita" o "SF"). Con questa lettera vi informeremo sugli sviluppi che si sono verificati nel frattempo. In particolare, vi informeremo su una parte delle spese procedurali durante la moratoria concordataria, in particolare sui cosiddetti debiti di massa (cifra 1), sull'incasso degli attivi (cifra 2.1), sulla realizzazione d'urgenza di alcuni altri attivi della SF ai sensi dell'art. 243 cpv. 2 LEF (cifra 2.2) sulle rivendicazioni in proprietà (cifra 2.3) e sulla cessione dei diritti (cifra 2.4).

Indice

| | | |
|------|--|----|
| 1. | Spese procedurali durante la moratoria concordataria (debiti della massa)..... | 2 |
| 2. | Inventario | 3 |
| 2.1. | Vendita per trattative private dello stock di abbigliamento a Roggwil..... | 3 |
| 2.2. | Vendita d'urgenza di attrezzature tecniche a Hagen-Haspe, Germania..... | 7 |
| 2.3. | Rivendicazione di proprietà da parte terzi..... | 9 |
| 2.4. | Cessione dei diritti ai sensi dell'art. 260 LEF | 10 |
| 3 | Consultazione dei fascicoli | 12 |
| 4 | Ulteriori procedura | 12 |

1. Spese procedurali durante la moratoria concordataria (debiti della massa)

1. Tutte le spese procedurali per l'esecuzione del fallimento sono coperte in anticipo, i cosiddetti debiti della massa (art. 262 LEF). Se la massa del fallimento ha beneficiato di prestazioni derivanti da contratti di durata, i relativi crediti sorti dopo la dichiarazione di fallimento sono considerati debiti della massa (art. 211a cpv. 2 LEF). Lo stesso vale per gli impegni assunti durante la durata della moratoria concordataria (dal 31.05. al 01.08.2018) con il consenso dell'amministratore (BSK SchKG I-Staehelin, art. 262 N 17).
2. Dopo aver esaminato potenziali debiti della massa e gli altri debiti, abbiamo riconosciuto CHF 494'346.48 e EUR 308'820.07 come debiti della massa. Per quanto vi riguarda, se vi qualificate come creditore di massa, troverete in allegato un modulo giallo da cui si può ricavare l'importo riconosciuto come debito di massa¹. Il pagamento deve ora essere effettuato di conseguenza.
3. Se concordate con la qualifica, vi preghiamo di informarci del vostro consenso firmando e restituendo la dichiarazione allegata in giallo. Le istruzioni di pagamento possono essere inviate a noi *sia* (1) inviandoci un bollettino di pagamento o (2) fornendo i dati del conto secondo il modulo giallo. Si prega di compilare quest'ultimo modulo in modo completo e leggibile e di restituirlo a noi.
4. Una volta ricevuta l'istruzione di pagamento, entro trenta giorni trasferiremo l'importo sul conto bancario specificato.
5. Non è stato ancora possibile esaminare i debiti della massa per la durata della moratoria concordataria relativi alla tredicesima, la quale non ha potuto essere pagata prima dell'apertura della procedura fallimentare per mancanza di scadenza, e relativi all'imposta alla fonte. Il calcolo finale della tredicesima è ritardato per diversi motivi: Da un lato si è scoperto che

¹ I creditori che non si qualificano come creditori di massa non riceveranno tale modulo allegato (lo stesso vale per i dipendenti riguardo la tredicesima e gli uffici delle imposte alla fonte).

le buste paga di giugno/luglio 2018 sono in parte errate, mentre dall'altro lato sono necessarie varie collaborazioni. Ad esempio, abbiamo ricevuto le dichiarazioni per l'indennità di insolvenza della cassa di disoccupazione del cantone Svitto, che ha già versato parte della tredicesima ed è quindi entrata per legge nei relativi diritti, ad ottobre 2019.

2. Inventario

6. Non è stato ancora possibile esaminare o riscuotere tutti gli attivi del fallimento. Di seguito sono illustrati quattro attivi.

2.1 Vendita per trattative private dello stock di abbigliamento a Roggwil

2.1.1. Flusso del processo e motivi

7. XPO Supply Chain SWITZERLAND Sagl, Roggwil (BE), ("XPO") ha fornito servizi logistici a SF sulla base di un contratto del 10 luglio 2017. Nell'ambito del rapporto contrattuale, SF ha immagazzinato merci nel magazzino di XPO a Roggwil (BE). Le merci immagazzinate sono in parte di proprietà di SF e in parte di OVS S.p.A., Italia ("OVS"). Secondo le informazioni fornite da OVS, l'inventario delle merci nei locali di XPO comprende 1'003'695 articoli di moda ("pezzi"); 489'311 pezzi ("stock SF") sono di proprietà di SF e 514'384 pezzi ("stock OVS") sono di proprietà di OVS.
8. Nel fallimento della SF, XPO ha presentato crediti per un importo totale di oltre CHF 3.6 milioni e vanta come garanzia il diritto di ritenzione sullo stock SF e sullo stock OVS. La valutazione dell'insinuazione e del diritto di ritenzione sullo stock SF nella procedura di graduatoria è ancora in sospeso.
9. Sforzi di vendita hanno già avuto luogo durante la moratoria concordataria. Nell'agosto 2018, XPO ha contattato un totale di 13 società, particolarmente:
 - Clienti XPO che hanno la possibilità di rivendere l'inventario online o nei negozi;
 - Intermediari i cui contatti sono stati organizzati dalla fallita e dal commissario ed altri contatti noti a XPO.
10. Tutte le aziende hanno avuto la possibilità di ottenere informazioni e foto dei capi di abbigliamento più importanti, nonché di visualizzare lo stock in loco, che molti di loro, secondo XPO, hanno utilizzato.
11. Sette società hanno rifiutato un'offerta. Sei società hanno presentato un'offerta congiunta (nessuna di esse voleva presentare un'offerta separata per lo stock SF o OVS). A partire da ottobre 2018 si sono svolte solo trattative contrattuali tra XPO e terzi. L'offerta massima per l'intero stock era di CHF 1 milione. Il ricavato della vendita avrebbe dovuto essere ripartito proporzionalmente tra SF (48.78%) e OVS (51.22%).

12. Di conseguenza, nel settembre 2018, l'Ufficio Fallimentare di Höfe ha stipulato un contratto di acquisto per il miglior offerente, XPO e l'Ufficio Fallimentare di Höfe. Il contratto di acquisto non è stato concluso a causa di un'offerta più elevata da parte di un'altra parte indirizzata a XPO. Di conseguenza, XPO ha condotto trattative contrattuali e ha presentato un progetto di contratto tripartito all'amministrazione fallimentare speciale. L'amministrazione fallimentare speciale ha accettato il contratto ad eccezione delle modalità di pagamento. Tuttavia, questi punti non hanno potuto essere risolti tra le parti.
13. Nell'agosto 2019, un'altra parte ha presentato un'offerta di acquisto all'amministrazione fallimentare speciale. All'inizio di ottobre 2019 questa parte ha migliorato l'offerta di acquisto per lo stock SF. Per non compromettere le trattative condotte da XPO, nell'ottobre 2019 l'amministrazione fallimentare speciale ha avuto colloqui con entrambe le parti interessate. Il 18 ottobre 2019 ad entrambi è stato concesso un termine per la presentazione di un'offerta finale entro il 29 ottobre 2019 ed entrambi hanno presentato un'offerta per l'inventario SF.
14. Un'altra parte interessata ha manifestato interesse per lo stock SF il 31 ottobre 2019. L'amministrazione fallimentare speciale ha concesso un breve periodo di tempo per la presentazione di un'offerta. Il 5 novembre 2019 l'interessato ha inoltre presentato un'offerta per l'inventario SF. Il 20 novembre 2019 è seguita una quarta offerta.
15. Alla fine di ottobre 2019, XPO, cui in passato era stata affidata la gestione dello stock SF, ha annunciato che sia lo stock SF che lo stock OVS non potevano essere completamente separati l'uno dall'altro. Riguardo lo stock OVS è stato possibile separare 465'550 pezzi; riguardo lo stock SF è stato possibile separare 1'429 pallet, anche se il contenuto di questi pallet non è stato oggetto di un inventario dettagliato. All'inizio di dicembre 2019, XPO ha annunciato che 500 pallet sono stati utilizzati solo per appendiabiti, sacchetti di carta, ecc. (niente "articoli di moda"). Inoltre vengono stoccati 209 pallet con i cosiddetti "hanging items", 29'574 pezzi e 205 pallet con merci miste. Questi 414 ("**mixed items**") contengono pezzi che appartengono a OVS e SF. Finora non è stato possibile effettuare un'assegnazione. Alla fine di novembre 2019, OVS ha dichiarato che OVS non accettava una vendita totale dei mixed items. Di conseguenza, 929 pallet con "articoli di moda" e 500 pallet con appendiabiti, sacchetti di carta, ecc. saranno venduti a vendita a trattative private.
16. L'offerta più alta per gli articoli di moda sui 929 pallet è stata di 1.00 CHF, IVA esclusa, per ogni articolo. Una distribuzione matematica del rimanente stock di 508'571 ($1'003'695^2 - 465'550^3 - 29'574^4$) pezzi su 1'134 pallet si traduce in un numero medio di 448.475 pezzi per pallet. Distribuiti su 929 pallet (81.922%), il risultato è di 416'634 pezzi arrotondati.

² Stock totale.

³ Stock OVS che è stato possibile separare.

⁴ Hanging items, divisi su 209 pallet.

17. L'unica offerta per tutti i 500 pallet che non contenevano articoli di moda (appendiabiti, sacchetti di carta, ecc.) era di CHF 1.00 (simbolico).
18. Il prezzo d'acquisto totale concordato per i 1'429 pallet (stock parziale SF) ammonta a CHF 416'635.00, IVA esclusa.
19. Dopo un attento esame della situazione iniziale, l'amministrazione fallimentare speciale ha deciso in merito all'offerta della vjll-trading GmbH, Hünenberg (ZG). Per questo motivo sono state decisive le seguenti ragioni:
 - In vista della prossima stagione natalizia, vjll-trading GmbH era disposta ad aumentare il prezzo di acquisto, a condizione che la raccolta dei capi di abbigliamento e degli articoli di moda potesse essere completata entro la fine dell'anno in corso. Per questo motivo, l'offerta di CHF 1.00 a pezzo è stata limitata nel tempo.
 - L'offerta presentata da vjll-trading GmbH è notevolmente superiore alle altre offerte. (La prossima offerta è di circa CHF 0.80 al pezzo).
 - Si tratta di articoli di abbigliamento e articoli di moda del settore della fast fashion. Il valore delle merci è continuamente ridotto dal passare del tempo. Dopo oltre un anno di sforzi di vendita con XPO, sembra ora opportuno firmare una vendita a trattative private vjll-trading GmbH, che ha contattato l'amministrazione fallimentare speciale.
 - vjll-trading GmbH è stata l'unica parte a fornire la prova di un finanziamento parziale.
 - Per contratto, vjll-trading GmbH si è impegnata a pagare il prezzo d'acquisto entro dieci giorni bancari dalla firma, mentre vjll-trading GmbH è responsabile in caso di ritardo per la perdita di una nuova realizzazione e per tutti gli altri danni, con una perdita di interessi pari al 5% annuo.
20. Sulla base di queste considerazioni, l'amministrazione fallimentare speciale ha deciso di accettare l'offerta della vjll-trading GmbH come la più interessante dal punto di vista commerciale. La vendita a trattative private è stata firmata (fatti salvi i diritti dei creditori) l'11 dicembre 2019.

2.1.2. Oggetto di vendita

21. L'"Oggetto di vendita A" sono 929 pallet dello stock SF. Secondo il calcolo aritmetico ci sono 416'634 pezzi in questi pallet.
22. L'"Oggetto di vendita B" sono 500 pallet dello stock SF, che non contengono né abiti né articoli di moda.

2.1.3. Prezzo di vendita

23. Il prezzo di vendita dell'Oggetto di vendita A è di CHF 416'634.00, IVA esclusa.

24. Il prezzo di vendita dell'Oggetto di vendita B è di CHF 1.00, IVA esclusa.
25. Il prezzo per l'Oggetto di vendita A e per l'Oggetto di vendita B (insieme "**Oggetto di vendita**") è di CHF 416'635.00, IVA esclusa.

2.1.4. Vendita per trattative private

26. L'11 dicembre 2019, SF in qualità di venditore, vjll-trading GmbH, in qualità di acquirente (approvazione da parte di XPO ai sensi dell'art. 256 LEF) hanno concluso una vendita a trattative private riguardo l'Oggetto della vendita.
27. La vendita a trattative private è stata conclusa nel rispetto dei diritti dei creditori. Ai creditori viene così concesso il diritto ad un'offerta più elevata (cifra 2.1.5).

2.1.5. Condizioni e annullamento / offerte superiori

28. Ai sensi dell'art. 256 cpv. 3 LEF, ai creditori viene offerta la possibilità di formulare un'offerta superiore al prezzo di acquisto di CHF 416'635.00 (IVA esclusa) concordato con vjll-trading GmbH per l'oggetto di vendita (paragrafo 21 e 22) in conformità alla vendita per trattative private. Non viene fornita alcuna garanzia. L'oggetto della vendita sarà consegnato dopo il pagamento integrale del prezzo.
29. Se desiderate presentare un'offerta superiore, l'offerta deve essere presentata per iscritto (con firma) e (se possibile) con la prova di finanziamento (garanzia bancaria di una banca svizzera o deposito presso l'amministrazione fallimentare speciale) entro il 2 gennaio 2020. L'offerta deve essere superiore di almeno CHF 20'000.00 al prezzo d'acquisto. La corrispondenza deve essere indirizzata esclusivamente a Holenstein Rechtsanwälte AG (all'attenzione di Thomas P. Zemp/Doriana Mazzei, Utoquai 29/31, 8008 Zurigo). La data di consegna all'ufficio postale svizzero è determinante per il rispetto del termine (all'estero, il termine può essere rispettato anche tramite consegna presso un'ambasciata svizzera). L'offerta deve inoltre essere vincolante per almeno tre mesi.
30. Si fa presente che in seguito, ad un'offerta più elevata, tutte le parti interessate e vjll-trading GmbH avranno la possibilità di presentare un'offerta ancora più elevata in un'ulteriore giro. La decisione sull'ulteriore giro di offerte sarà presa dall'amministrazione fallimentare speciale.
31. Inoltre, la vendita viene annullata se la vendita aperta viene contestata da un creditore ai sensi dell'art. 17 LEF e il tribunale competente approva il ricorso o concede l'effetto sospensivo del ricorso.

2.1.6. Richiesta

32. *È fatta proposta ai creditori di approvare la vendita a trattativa privata.*

33. **La richiesta sarà considerata approvata se la maggioranza dei creditori non respinge la domanda per iscritto entro 20 giorni, ossia entro il 2 gennaio 2020 (timbro postale). Questo periodo non può essere prorogato. Il silenzio è considerato consenso. I termini non sono sospesi durante le ferie giudiziarie.**

2.1.7. Diritto di ricorso

34. Le operazioni di vendita sono soggette a ricorso ai sensi dell'art. 17 LEF al tribunale distrettuale di Höfe (Presidente del Tribunale) in qualità di autorità di vigilanza inferiore dei fallimenti. Il termine di ricorso è di 10 giorni. Il termine scatta con la pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) del 13 dicembre 2019. I termini non sono sospesi durante le ferie giudiziarie.

2.2 Vendita d'urgenza di attrezzature tecniche a Hagen-Haspe, Germania

2.2.1. Flusso del processo e motivi

35. POS Service GmbH ("**POS**") ha fornito servizi di stoccaggio a SF. Nell'ambito del rapporto contrattuale, SF ha immagazzinato diverse attrezzature tecniche nel magazzino POS di Hagen-Haspe, in Germania. Le merci immagazzinate sono di proprietà di SF, vale a dire i seguenti articoli:

| Marca | Referenza Prodotto | Quantità | Stato |
|-------|---------------------------|------------|---------------------------------------|
| Zebra | TC510K con batteria usata | 594 | usato / 10 pezzi con Display rotto |
| Zebra | Batteria | 287 | usato |
| Zebra | Div. Cavi | indefinito | usato |
| Zebra | Alimentatori | 180 | usato |
| Zebra | Alimentatori + Cavi | 76 | usato |
| Zebra | Stazione di ricarica | 286 | usato |

36. A seguito dell'approvazione del tribunale, la vendita di un certo numero di TC510K è stata offerta a Econocom International Italia S.p.A. ("**Econocom**") in data 31 luglio 2018 (prima dell'apertura della procedura fallimentare). L'offerta di acquisto non era limitata nel tempo. Dal gennaio 2019 è in corso una serie di corrispondenza con Econocom. Con e-mail del 29 ottobre 2019, Econocom ha infine negato di aver accettato l'offerta di fallimento. Allo stesso tempo, Econocom ha confermato di non essere interessata ad acquistare l'attrezzatura tecnica e di non avere obiezioni riguardo alla vendita a terzi.

37. A causa della mancanza di progressi nelle discussioni con Econocom, altre cinque società sono state contattate nei mesi di giugno e agosto 2019. Due società hanno mostrato interesse, ma solo la società francese Codéo Rhône Trading Sarl ("**Codeo**") ha presentato un'offerta vincolante alla fine di agosto 2019. A causa del ritardo con cui Econocom ha reagito, la vendita a trattative private non ha potuto avvenire in modo tempestivo.
38. A metà ottobre 2019 l'offerta di Codeo è stata aumentata a 110'000.00 euro (IVA esclusa), previa verifica preliminare da parte di un tecnico Codeo, l'eventuale adeguamento del prezzo di acquisto per le apparecchiature non funzionali e l'ulteriore condizione che le apparecchiature vengano consegnata a Codeo entro la fine di ottobre 2019. Codeo ha inoltre dichiarato nell'offerta che il prezzo di acquisto sarebbe stato ridotto come segue se le apparecchiature fossero state consegnate in un secondo tempo: Raccolta fino al 15 novembre 2019: EUR 83'000.00; Raccolta fino al 30 novembre 2019: EUR 70'000.00, Raccolta fino al 15 dicembre 2019: EUR 35'000.00.
39. In questo contesto e dopo un attento esame, l'amministrazione fallimentare speciale, al fine di evitare una significativa riduzione del valore di tali beni per i creditori della fallita, ha accettato l'offerta di Codeo il 31 ottobre 2019, concordando con il Codeo che le attrezzature sarebbero state consegnate entro il 12 novembre 2019 allo stesso prezzo di EUR 110'000.00, Codeo ha accettato l'offerta. L'accordo è stato firmato il 5 novembre 2019. La verifica da parte del tecnico Codeo ha avuto luogo il 5 e 6 novembre 2019. L'audit ha rivelato che sei dispositivi erano non funzionanti (adeguamento del prezzo di acquisto di 185.18 EUR per dispositivo) e 458 dispositivi erano incompleti (connettore mancante; adeguamento del prezzo di acquisto di 20.00 EUR per dispositivo). Il prezzo di acquisto è stato adeguato a EUR 99'728.92. Il pagamento è stato ricevuto in data 11 novembre 2019.

2.2.2. Vendita d'urgenza

40. L'amministrazione fallimentare speciale ha ricevuto un'unica offerta, anch'essa limitata nel tempo.
41. Se la vendita a trattative private fosse stata effettuata correttamente, non sarebbe stato possibile cedere le apparecchiature prima della metà di dicembre 2019, il che avrebbe comportato una notevole perdita finanziaria.
42. Per questi motivi è stato necessario effettuare immediatamente una vendita. Senza tale vendita, questi beni non avrebbero potuto essere rivenduti affatto o solo a prezzo ridotto.
43. Al fine di ridurre al minimo questo rischio e le eventuali perdite per i creditori, l'amministrazione fallimentare speciale non ha potuto evitare di vendere le apparecchiature in una vendita d'urgenza ai sensi dell'art. 243 cpv. 2 LEF.

2.2.3. Rinuncia al diritto ad offerte superiori

44. In linea di principio, i creditori hanno il diritto di poter formulare offerte superiori in caso di vendita di beni di valore significativo (art. 256 cpv. 3 LEF). Tuttavia, questo diritto non si applica in modo assoluto. In casi di straordinaria urgenza, la vendita d'urgenza può essere effettuata senza salvaguardare il diritto ad un'offerta superiore se – come in questo caso – si evita una riduzione imminente di valore.
45. A causa della riduzione di valore descritta al paragrafo 38, nel caso in oggetto non era giustificabile rivolgersi ai circa 2'000 creditori prima di concludere e consegnare le apparecchiature. Allo stesso tempo, l'amministrazione fallimentare speciale ha concordato con Codeo che la fallita ha il diritto di recesso straordinario limitato fino al 31 dicembre 2019. Qualora l'amministrazione fallimentare speciale si avvale di questo diritto di recesso, Codeo può mettere a disposizione per il recesso dispositivi simili della stessa serie (o di serie più recenti) e con le stesse caratteristiche. Codeo ha sei mesi di tempo a partire dalla data di notifica da parte dell'amministrazione fallimentare speciale per rendere disponibili le apparecchiature dello stesso tipo (stessa serie o serie più recente). Se la presente vendita d'urgenza viene contestata con un reclamo, l'amministrazione fallimentare speciale farà uso del diritto di recesso concordato.
46. In questo contesto e in tali circostanze, l'amministrazione fallimentare speciale ha ritenuto giusto e opportuno non dare la possibilità ai creditori il diritto di formulare un'offerta superiore nella vendita a trattative private.

2.2.4. Diritto di ricorso

47. Le operazioni di vendita sono soggette a ricorso ai sensi dell'art. 17 LEF al tribunale distrettuale di Höfe (Presidente del Tribunale) in qualità di autorità di vigilanza inferiore contro ogni provvedimento di un ufficio d'esecuzione o di un ufficio dei fallimenti. Il termine di ricorso è di 10 giorni. Il termine scatta con la pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) del 13 dicembre 2019. I termini non sono sospesi durante le ferie giudiziarie.
48. La presentazione di un eventuale ricorso ai sensi dell'art. 17 LEF deve essere inviata *contestualmente e senza indugio* all'amministrazione fallimentare speciale per fax (+41 (0)44 251 84 09) o per e-mail (<fa@konkurs-sempionefashion.ch>; cc: <zemp@hol-law.ch> e <mazzei@hol-law.ch>).

2.3 Rivendicazione in proprietà da parte terzi

49. L'amministrazione fallimentare speciale ha finora ricevuto le seguenti rivendicazioni in proprietà da parte di terzi:

2.3.1. CWS-boco Suisse SA, Glattbrugg, Svizzera:

50. CWS-boco Suisse SA richiede la separazione di tutti gli oggetti CWS, vale a dire:

Posizione: Wolleraustrasse 9, 8807 Freienbach SZ: 15 CWS distributore di sapone Paradise Slim, 11 CWS distributore di profumi Paradise Aircontrol senza pannello, 15 CWS Panel Paradise Cream / Foam Slim / Active White, 11 CWS Panel Paradise Aircontrol / Active White, 11 CWS Mistral Paradise Aircontrol, 9 CWS distributore di asciugamani Heavuty Duty e 1 CWS rotolo asciugamano CWS bianco;

e

Posizione: Gwattstrasse 15, 8008 Pfäffikon SZ: 21 CWS distributore di fragranze Paradise Aircontrol senza pannello, 21 CWS Paradise Aircontrol / Active White, 21 CWS Mistral Paradise Aircontrol, 6 CWS hygiene box Paradise Ladycare, 6 CWS supporto da parete Paradise Ladycare e 1 rotolo asciugamano CWS Slim white.

2.3.2. Econocom International Italia S.p.A., Italia:

51. Econocom International Italia S.p.A. chiede la separazione di 140 iPad (115 iPad finora raccolti – se un dipendente possiede ancora un iPad di questo tipo, è invitato a metterlo a disposizione dell'amministrazione fallimentare speciale).

2.3.3. Risultato

52. L'amministrazione fallimentare speciale ha esaminato tutte le rivendicazioni in proprietà (cfr. art. 242 LEF) e ritiene che questi (cifre 2.3.1. e 2.3.2) debbano essere resi noti.

2.3.4. Richiesta

53. *È fatta proposta ai creditori di approvare l'elenco delle rivendicazioni in proprietà.*

54. **La richiesta sarà considerata approvata se la maggioranza dei creditori non respinge la domanda per iscritto entro 20 giorni, ossia entro il 2 gennaio 2020 (timbro postale). Questo periodo non può essere prorogato. Il silenzio è considerato consenso. I termini non sono sospesi durante le ferie giudiziarie.**

55. Resta riservato il diritto di ogni creditore di chiedere la cessione dei diritti di quelle pretese alle quali rinuncia la massa dei creditori (a questo proposito il paragrafo 2.4.).

2.4 Cessione dei diritti ai sensi dell'art. 260 LEF

56. Poiché l'amministrazione fallimentare speciale rinuncia alla rivendicazione dei seguenti crediti per conto della massa fallimentare, i creditori hanno la possibilità di chiedere la cessione dei singoli diritti o di tutti i diritti:

2.4.1. I diritti della controversia delle rivendicazioni di proprietà ai sensi dei precedenti punti da 2.3.1 a 2.3.2 (ciascuno singolarmente).

2.4.2. Credito verso un ex dipendente RM

57. RM era un ex dipendente di SF. Nel complesso, a RM è stato pagato in eccesso per un importo netto di CHF 7'590.90. Con lettera del 17 giugno 2019, a RM è stato chiesto il rimborso da parte dell'amministrazione fallimentare speciale. Per telefono il 26 settembre 2019 e per e-mail il 27 settembre 2019, RM ha richiamato l'attenzione sulle ore di lavoro straordinario non retribuite del rapporto di lavoro (a favore di RM) e ha proposto il pagamento rateale di un importo ridotto (a favore di SF).
58. In considerazione delle particolari circostanze, il fallimento e RM (fatti salvi i diritti dei creditori) hanno concluso il seguente accordo:
59. L'amministrazione fallimentare speciale rinuncia al diritto agli interessi e all'importo di CHF 1'590.90. RM rinuncia al diritto di far valere i propri crediti di diritto del lavoro nella procedura di fallimento della fallita. La rinuncia da parte di RM è subordinata alla condizione che la rinuncia agli interessi e all'importo residuo di CHF 1'590.90 da parte della fallita non si estingua. RM si impegna a pagare l'importo totale di CHF 6'000.00 più le spese di incasso (CHF 73.30) in dodici rate. Le prime due rate sono già state pagate puntualmente.

2.4.3. Richiesta di cessione

60. L'offerta di cessione è subordinata alla condizione che il credito di un creditore ceduto nell'ambito della graduatoria sia stato definitivamente approvato. Le richieste di cessione dei diritti possono essere presentate per iscritto **fino al 2 gennaio 2020** (data, timbro postale della Posta Svizzera o, se all'estero, il termine può essere rispettato anche al momento del recapito presso un'ambasciata svizzera). La richiesta di cessione deve indicare chiaramente il credito o i crediti per i quali è richiesta la cessione.
61. Il diritto di richiedere la cessione si considera decaduto se tale termine non viene rispettato. Tutta la corrispondenza deve essere indirizzata esclusivamente a Holenstein Rechtsanwälte AG, Thomas P. Zemp/Doriana Mazzei, Utoquai 29/31, 8008 Zurigo, Svizzera. Non possono essere prese in considerazione le dichiarazioni tardive. Non sono possibili proroghe dei limiti di tempo.
62. Per la cessione di ogni credito viene addebitato un compenso di CHF 20.00, che deve essere versato sul seguente conto prima dell'emissione dell'ordine di cessione:

| | |
|---------------|---|
| Beneficiario: | Sempione Fashion AG in Liquidation, Gwattstrasse, 8808 Pfäffikon SZ |
| Banca: | Obwaldner Kantonalbank, 6061 Sarnen |
| IBAN: | CH10 0078 0000 3491 1810 9 |
| BIC: | OBWKCH22 |
| Notazione: | Assegnazione dell'inventario [descrizione] |

3. Consultazione dei fascicoli

63. I creditori possono consultare la documentazione relativa alle operazioni descritte nella presente circolare durante gli orari lavorativi d'ufficio presso l'amministrazione fallimentare speciale della Sempione Fashion AG in liquidazione, Holenstein Rechtsanwälte AG, Utoquai 29/31, 8008 Zurigo, previa comunicazione telefonica al numero +41 (0)44 257 20 00.

4. Ulteriore procedura

64. Vi informeremo sull'ulteriore corso del fallimento, se necessario, in ogni caso comunque una volta all'anno.

Distinti saluti

Holenstein Rechtsanwälte AG
Ausseramtliche Konkursverwaltung
im Konkurs über Sempione Fashion AG in Liquidation

Thomas P. Zemp
(responsabile del mandato)

Doriana Mazzei

Allegato per la qualificazione debito della massa (in parte)

- Modulo (giallo) dichiarazione e istruzioni di pagamento